


**Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES**
**Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE**

Nr./n.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

209**03.08.2026****14:30**

Gegenstand	Oggetto
CIG BC8FDDF588 - Zivilschutz - Dringende Aufräumarbeiten nach Unwetter im Bereich des Greinhof	CIG BC8FDDF588 - Protezione civile – Lavori urgenti di sgombero e ripristino a seguito del maltempo nella zona del maso Grein

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati i componenti di questa Giunta Municipale

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Dr. HAUSER Heiko	Bürgermeister	Sindaco	X		
ABART Sonja	Gemeindereferent	Assessore		X	
KLOTZ Kurt	Gemeindereferent	Assessore	X		
RUEPP Karl	Gemeindereferent	Assessore	X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il segretario comunale

Dr. MESSMER Christian

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Dr. HAUSER Heiko

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung des oben genannten Gegenstandes geschritten.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza; dichiarata aperta la seduta si passa all'oggetto sopra indicato.

Die Unwetter vom 28.06.2026 mit Starkregen und Hagel verursachten im Bereich des Greinhofes eine Vermurung eines Teilabschnittes des Traktorweges zum Marseilhof. Um bei zukünftigen Starkregenernissen Schäden an Gebäuden und am Weg zu verhindern bzw. zu minimieren, soll der ursprüngliche Zustand wiederhergestellt werden. Dazu ist der Einbau von natürlichen Auskehren vorgesehen, um das Oberflächenwasser kontrolliert abzuleiten.

Aus Sicherheitsgründen sind die Aufräumarbeiten unverzüglich und mit höchster Dringlichkeit durchzuführen.

Gemäß Art. 50, Absatz 1, des G.v.D. Nr. 36/2023 und Art. 26, Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, i.g.F., können Dienstleistungen und Lieferungen von einem Betrag unter 140.000,00 Euro und Arbeiten für einen Betrag unter 150.000,00 Euro direkt vergeben werden, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Im Sinne der Art.19 und 25 des G.v.D. Nr. 36/2023 müssen die öffentlichen Auftraggeber und Vergabestellen digitale Beschaffungsplattformen nutzen, welche miteinander verbundene interoperable IT-Dienste und -Systeme sind, um die vollständige Digitalisierung des gesamten Lebenszyklus öffentlicher Aufträge zu gewährleisten. D.h. alle öffentlichen Vergabeverfahren müssen über die telematischen Systeme erfolgen unabhängig von deren Wertgrenze.

Über das Landesvergabeportal wurde die Firma Mair Josef & Co KG aus Prad am Stilfserjoch eingeladen, ein endgültiges Angebot für die dringenden Aufräumarbeiten nach einem Unwetter im Bereich des Greinhofes abzugeben.

Das Angebot vom 29.07.2026 beläuft sich auf € 14.990,80 zzgl. MwSt., insgesamt € 18.288,78. Der angebotene Preis wird als angemessen betrachtet, weshalb der obgenannte Auftrag an die Fa. Mair Josef & Co KG aus Prad am Stilfserjoch übertragen werden soll.

Die wesentlichen Vertragsklauseln sind in folgenden Unterlagen enthalten:

- Kostenvoranschlag vom 03.07.2026

Es wird Einsicht genommen in folgende Rechtsquellen:

- Landesgesetz 16/2015
- Gesetzesvertretendes Dekret 36/2023
- Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge

Gli eventi temporaleschi del 28.06.2026, caratterizzati da forti piogge e grandine, hanno causato una colata detritica che ha interessato un tratto della strada trattorabile per il maso Marseil, in località Greinhof. Al fine di prevenire o ridurre possibili danni agli edifici e alla viabilità in occasione di futuri eventi di pioggia intensa, si prevede il ripristino dello stato originario dell'area. A tale scopo è previsto l'inserimento di scoline naturali per garantire un corretto deflusso delle acque superficiali.

Per motivi di sicurezza, i lavori di sgombero devono essere eseguiti senza indugio e con la massima urgenza.

Ai sensi dell'art. 50, comma 1, del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 26, comma 1 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, e.s.m., servizi e forniture di un importo inferiore a Euro 140.000,00 e lavori per importi inferiore a Euro 150.000,00 possono essere affidati direttamente, anche senza consultazione di più operatori economici, nel rispetto del principio di rotazione.

Ai sensi degli art. 19 e 25 del D.Lgs. n. 36/2023 le stazioni appaltanti sono obbligati ad utilizzare le piattaforme di approvvigionamento digitale che sono costituite dall'insieme dei servizi e dei sistemi informatici, interconnessi e interoperanti, per assicurare la piena digitalizzazione dell'intero ciclo di vita dei contratti pubblici. Ciò significa che tutte le procedure di appalto pubblico devono essere svolte attraverso i sistemi telematici, indipendentemente dal loro limite di valore.

Tramite il portale provinciale per appalti la ditta Mair Josef & Co S.a.s. di Prato allo Stelvio è stata invitata a sottoporre un'ulteriore offerta per i lavori urgenti di sgombero e ripristino a seguito del maltempo nella zona del maso "Grein."

L'offerta del 29.07.2026 ammonta a € 14.990,80 più IVA, totale € 18.288,78. Il prezzo offerto appare conveniente, per cui l'incarico in oggetto potrà essere affidato alla ditta Mair Josef & Co S.a.s di Prato allo Stelvio.

Le clausole negoziali essenziali sono contenute:

- Preventivo dal 03.07.2026

Viene preso visione delle seguenti fonti normative:

- Legge provinciale 16/2015
- Decreto legislativo 36/2023
- Regolamento per la disciplina dei contratti

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende fachliche Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 N. 2 mit dem elektronischen Fingerabdruck:

9DjkU7uSlyyweedWu6YbNdexQC95euFc5LBN1qYb+Nk=

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende buchhalterische Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 N. 2 mit dem elektronischen Fingerabdruck:

OeAVN39uyGwORt4x7bxBt2hBP2MLrku9+RPKijZ0vBY=

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der Gemein-
desatzung und des geltenden Kodex der örtlichen
Körperschaften der Autonomen Region Trentino-
Südtirol, fasst der Gemeindevausschuss einstimmig
mittels Abstimmung in gesetzlicher Form den

Beschluss

1. Den Auftrag für die dringenden Aufräumarbeiten nach Unwetter im Bereich des Greinhof (Zivilschutz) an die Firma Mair Josef & Co KG aus Prad am Stilfserjoch im Sinne des Art. 26 des Landesgesetzes 16/2015 mittels Direktauftrag über Landesvergabeportal zu einem Gesamtbetrag von € 14.990,80 zzgl. MwSt., insgesamt € 18.288,78 gemäß Angebot vom 29.07.2026 zu vergeben.
2. Darauf hinzuweisen, dass der gegenständliche Vertrag durch Handelskorrespondenz im Sinne des Art. 18, Abs. 1 des gesetzesvertretenden Dekretes 36/2023 verfasst wird.
3. Vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 N. 2, mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar zu erklären, zwecks Beschleunigung der Verwaltungsabläufe.
4. Festzuhalten, dass gegenüber dem Einzigen Projektverantwortlichen (EPV) keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Artikel 16 des gesetzesvertretenden Dekretes 36/2023 vorliegen.
5. Die Ausgabe von € 18.288,78 wie folgt anzulassen:

Questo provvedimento si fonda sull'allegato parere tecnico ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 con impronta digitale:

9DjkU7uSlyyweedWu6YbNdexQC95euFc5LBN1qYb+Nk=

Questo provvedimento si fonda sull'allegato parere contabile ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 con impronta digitale:

OeAVN39uyGwORt4x7bxBt2hBP2MLrku9+RPKijZ0vBY=

Premesso tutto ciò e visto lo statuto comunale ed il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, la Giunta comunale ad unanimità di voti espressi in forma di legge

delibera

1. Di affidare alla ditta Mair Josef & Co. S.a.s. di Prato allo Stelvio i lavori urgenti di sgombero e ripristino a seguito del maltempo nella zona del maso Grein (protezione civile) mediante affidamento diretto ai sensi dell'articolo 26 della legge 16/2015 tramite il portale provinciale per appalti ad un prezzo totale di € 14.990,80 più IVA totale € 18.288,78 secondo offerta del 29.07.2026.
2. Di far constare che il presente contratto sarà concluso mediante corrispondenza commerciale ai sensi dell'art. 18, c. 1, del decreto legislativo 36/2023.
3. Di dichiarare immediatamente eseguibile il presente provvedimento con lo stesso esito di voto ai sensi dell'art. 183, c. 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 ai fini dell'accelerazione delle procedure amministrative.
4. Di dare atto che il Responsabile unico del progetto (RUP) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'articolo 16 del decreto legislativo 36/2023.
5. Di imputare la spesa di € 18.288,78 come segue:

Betrag	Kapitel	Wortlaut - Beschr. Kostenstelle	Verpfl./Jahr	Fälligkeit	Zahl.auftr./
importo	Capitolo	Voce - desc. Centro costi	impegno/anno	scadenza	Mandat

S	18.288,78	11012.02.10900	Unbewegliche Güter - Feuerwehr/Zivilschutz Beni immobili - Vigili fuoco/protezione civile	634/2026	2026
	€				

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgeschichtshof – Autonome Sektion für die Provinz Bozen - eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergaben beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010).

gelesen, genehmigt und gefertigt
Dr. HAUSER Heiko
(Vorsitzender - Presidente)

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119 e 120 D.Lgs. 104/2010).

letto, confermato e sottoscritto
Dr. MESSMER Christian
(Sekretär – Segretario)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale